



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации**Восемьдесят вторая сессия**

Женева, 22–25 октября 2019 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Другие правила ООН:**Правила № 53 ООН (установка устройств освещения
и световой сигнализации для транспортных средств
категории L3)****Предложение по новому дополнению к поправкам
серии 03 к Правилам № 53 ООН****Представлено экспертом от Международной ассоциации заводов-
изготовителей мотоциклов (МАЗМ)***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от МАЗМ для приведения поправок серии 03 к Правилам № 53 ООН в соответствие с последними предложениями по поправкам серии 01 и 02, принятыми Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE). Изменения к проекту поправок серии 03 к Правилам № 53 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/50 с поправками, указанными в документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/12) выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* Согласно программе работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, а также ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Пункт 2 изменить следующим образом:

- «2. Определения
- Для цели настоящих Правил применяются **определения, содержащиеся в поправках последних сериях к Правилам № 48 ООН, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, если в настоящих Правилах не предусмотрено иное.**
- ~~2.1~~ ~~«официальное утверждение транспортного средства» означает официальное утверждение типа транспортного средства в отношении числа устройств освещения и световой сигнализации и способа их установки;~~
- ~~2.2~~ **2.1** *«тип транспортного средства»* означает категорию транспортных средств, которые не имеют между собой существенных различий в отношении следующих характеристик:
- ~~2.2.1~~ **2.1.1** размеров и внешней формы транспортного средства;
- ~~2.2.2~~ **2.1.2** числа и расположения устройств;
- ~~2.2.3~~ **2.1.3** аналогичным образом, не рассматриваются в качестве «транспортных средств иного типа»:
- ~~2.2.3.1~~ **2.1.3.1** транспортные средства, имеющие по смыслу пунктов ~~2.2.1~~ **2.1.1** и ~~2.2.2~~ **2.1.2** выше различия, которые не вызывают изменения вида, числа, размещения и геометрической видимости огней, предписанных для транспортного средства данного типа; и
- ~~2.2.3.2~~ **2.1.3.2** транспортные средства, на которых установлены или отсутствуют – в случае факультативной установки – огни, официально утвержденные в соответствии с какими-либо правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года, или допустимые в стране регистрации транспортного средства;
- ~~2.3~~ ~~«поперечная плоскость» означает вертикальную плоскость, перпендикулярную средней продольной плоскости транспортного средства;~~
- ~~2.4~~ **2.2** *«порожнее транспортное средство»* означает транспортное средство без водителя, пассажира или груза, но с полным запасом топлива и необходимым комплектом инструментов;
- ~~2.5~~ **2.3** *«огонь»* означает устройство, предназначенное для освещения дороги или подачи светового сигнала для других участников дорожного движения. Фонарь освещения заднего регистрационного знака и светоотражатели также считаются огнями;
- ~~2.5.1~~ **2.3.1** *«эквивалентные огни»* означают огни, выполняющие одни и те же функции и допустимые к использованию в стране регистрации транспортного средства; такие огни могут иметь характеристики, отличающиеся от огней, установленных на транспортном средстве на момент его официального утверждения, при условии, что они удовлетворяют требованиям настоящих Правил;
- ~~2.5.2~~ **2.3.2** *«независимые огни»* означают устройства, имеющие разные видимые поверхности, разные источники света и разные корпуса;
- ~~2.5.3~~ **2.3.3** *«сгруппированные огни»* означают устройства, имеющие разные видимые поверхности и разные источники света, но общий корпус;
- ~~2.5.4~~ **2.3.4** *«комбинированные огни»* означают устройства, имеющие разные видимые поверхности, но один источник света и общий корпус;

- ~~2.5.5~~ **2.3.5** «совмещенные огни» означают устройства, имеющие разные источники света или единый источник света, работающий в разных условиях (например, в разных оптических, механических и электрических условиях), полностью и частично общие видимые поверхности и общий корпус;
- ~~2.5.6~~ «фара дальнего света» означает огонь, используемый для освещения дороги на дальнее расстояние в направлении движения вперед;
- ~~2.5.7~~ «фара ближнего света» означает огонь, используемый для освещения дороги впереди транспортного средства таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных транспортных средств и других участников дорожного движения и не причинять им неудобств;
- ~~2.5.7.1~~ «основной луч ближнего света» означает луч ближнего света, создаваемый без участия инфракрасных (ИК) излучателей и/или дополнительных источников света для подсветки поворотов;
- ~~2.5.8~~ **2.3.6** «указатель поворота» означает огонь, используемый для сигнализации другим участникам дорожного движения о намерении водителя повернуть направо или налево.
- Указатель или указатели поворота могут также использоваться в соответствии с положениями Правил № 97 ООН;
- ~~2.5.9~~ «сигнал торможения» означает огонь, используемый для сигнализации другим участникам дорожного движения, находящимся сзади транспортного средства, того, что его водитель привел в действие рабочий тормоз;
- ~~2.5.10~~ «фонарь освещения заднего регистрационного знака» означает устройство, используемое для освещения места, предназначенного для заднего регистрационного знака; такое устройство может состоять из нескольких оптических компонентов;
- ~~2.5.11~~ **2.3.7** «передний габаритный огонь» означает огонь, используемый для сигнализации наличия транспортного средства, если на него смотреть спереди;
- ~~2.5.12~~ **2.3.8** «задний габаритный огонь» означает огонь, используемый для сигнализации наличия транспортного средства, если на него смотреть сзади;
- ~~2.5.13~~ **2.3.9** «светоотражатель» означает устройство, используемое для сигнализации наличия транспортного средства посредством отражения света, излучаемого внешним источником света, который не связан с этим транспортным средством, причем наблюдатель находится вблизи этого источника света.
- Для целей настоящих Правил светоотражающие регистрационные знаки не считаются светоотражающими приспособлениями;
- ~~2.5.14~~ «аварийный сигнал» означает одновременное включение всех указателей поворота транспортного средства в целях сигнализации о особой опасности, которую представляет в данный момент транспортное средство для других участников дорожного движения;
- ~~2.5.15~~ «передняя противотуманная фара» означает огонь, используемый для улучшения освещенности дороги в туман, снегопад, ливень или пыльную бурю;
- ~~2.5.16~~ «задний противотуманный огонь» означает огонь, используемый для улучшения видимости транспортного средства сзади в густом тумане;
- ~~2.5.17~~ «дневной ходовой огонь» означает огонь, ориентированный по направлению движения вперед и используемый для улучшения видимости транспортного средства при передвижении в дневное время;

- ~~2.5.18~~ ~~«система взаимозависимых огней»~~ означает блок из двух или трех взаимозависимых огней, выполняющих одинаковую функцию;
- ~~2.5.18.1~~ ~~«взаимозависимый огонь типа "Y"»~~ означает устройство, функционирующее в качестве компонента системы взаимозависимых огней. При включении взаимозависимые огни работают вместе, но имеют отдельные поверхности, видимые в направлении исходной оси, разные корпуса и могут иметь разный(е) источник(и) света;
- ~~2.5.19~~ ~~«огни типа "D"»~~ означают независимые огни, официально утвержденные в качестве отдельных устройств таким образом, что они могут использоваться самостоятельно или в блоке из двух огней, рассматриваемом в качестве «единого огня»;
- ~~2.6.2.4~~ ~~«светоиспускающая поверхность»~~ «устройства освещения», «устройства световой сигнализации» или светоотражателя означает всю внешнюю поверхность светопропускающего материала или ее часть, указываемую изготовителем устройства на чертеже в заявке на официальное утверждение, см. приложение 3;
- ~~2.7.2.5~~ ~~«освещающая поверхность»~~ (см. приложение 3);
- ~~2.7.1.2.5.1~~ ~~«освещающая поверхность устройства освещения»~~ **(фара дальнего света, фара ближнего света, передняя противотуманная фара пункты 2.5.6, 2.5.7 и 2.5.15 выше)** означает ортогональную проекцию полной апертуры отражателя или (в случае фар с эллипсоидным отражателем) «рассеивателя» на поперечную плоскость. Если устройство освещения не имеет отражателя, то применяется определение, содержащееся в пункте ~~2.7.2.2.5.2~~ **2.5.2** ниже. Если светоиспускающая поверхность огня перекрывает только часть полной апертуры отражателя, учитывается только проекция этой части.
- Для фары ближнего света освещающая поверхность ограничивается видимой проекцией светотеневой границы на рассеивателе. Если расположение отражателя и рассеивателя регулируется относительно друг друга, то используется среднее положение регулировки.
- В случае, когда используют совместно любую комбинацию фар, дающих основной луч ближнего света, и дополнительные осветительные приборы или источники света, предназначенные для подсветки поворотов, отдельные освещающие поверхности, взятые вместе, представляют собой освещающую поверхность;
- ~~2.7.2.2.5.2~~ ~~«освещающая поверхность устройства световой сигнализации, за исключением светоотражателя»~~ **(указатель поворота, сигнал торможения, передний габаритный огонь, задний габаритный огонь, аварийный сигнал, задний противотуманный огонь пункты 2.5.8, 2.5.9, 2.5.11, 2.5.12, 2.5.14 и 2.5.16 выше)**, означает ортогональную проекцию огня на плоскость, перпендикулярную его исходной оси и соприкасающуюся с наружной светоиспускающей поверхностью огня, причем эта проекция ограничивается краями экранов, расположенных в этой плоскости, каждый из которых оставляет внутри этой поверхности только 98% общей силы света в направлении исходной оси. Для определения нижнего, верхнего и боковых пределов освещающей поверхности используются экраны только с горизонтальными и вертикальными краями;
- ~~2.7.3.2.5.3~~ ~~«освещающая поверхность светоотражателя»~~ (пункт ~~2.5.13~~ **2.3.9** выше) означает ортогональную проекцию светоотражателя на плоскость, перпендикулярную его исходной оси и ограничиваемую плоскостями, являющимися продолжением наиболее удаленных частей оптической системы светоотражателя и параллельными этой оси. Для определения нижнего, верхнего и боковых краев устройства используются только горизонтальная и вертикальная плоскости;

- ~~2.8 2.6~~ «*видимая поверхность*» в определенном направлении наблюдения означает, в соответствии с просьбой изготовителя или его надлежащим образом уполномоченного представителя, ортогональную проекцию границы:
- либо освещающей поверхности, проецируемой на внешнюю поверхность рассеивателя (a-b),
- либо светоиспускающей поверхности (c-d)
- на плоскость, перпендикулярную направлению наблюдения и проходящую по касательной к наиболее удаленной внешней точке рассеивателя (см. приложение 3 к настоящим Правилам);
- ~~2.9~~ «*исходная ось*» означает характерную ось огня, определяемую изготовителем (огня) для использования в качестве ориентира ($H = 0^\circ$, $V = 0^\circ$) для углов поля при фотометрических измерениях и при установке огня на транспортном средстве;
- ~~2.10 2.7~~ «*исходный центр*» означает пересечение исходной оси с внешней светоиспускающей поверхностью; он указывается изготовителем огня;
- ~~2.11~~ «*углы геометрической видимости*» означают углы, определяющие зону минимального телесного угла, в которой должна проецироваться видимая поверхность огня. Указанная зона телесного угла определяется сегментами сферы, центр которой совпадает с исходным центром огня, а экватор параллелен дороге. Эти сегменты определяются с учетом исходной оси. Горизонтальные углы β соответствуют долготе, а вертикальные углы α — широте;
- ~~2.12 2.8~~ «*край габаритной ширины*» с каждой стороны транспортного средства означает плоскость, параллельную средней продольной плоскости транспортного средства и касающуюся бокового края транспортного средства без учета выступа или выступов, образуемых:
- ~~2.12.1 2.8.1~~ зеркалами заднего вида,
- ~~2.12.2 2.8.2~~ указателями поворота,
- ~~2.12.3 2.8.3~~ передними и задними габаритными фонарями и светоотражателями;
- ~~2.13 2.9~~ «*габаритная ширина*» означает расстояние между двумя вертикальными плоскостями, определенными в пункте ~~2.12 2.8~~ выше;
- ~~2.14~~ «*единный огонь*» означает:
- ~~a)~~ устройство или часть устройства, которое выполняет одну функцию освещения или световой сигнализации и имеет один или более источников света и одну поверхность, видимую в направлении исходной оси, которая может либо быть непрерывной поверхностью, либо состоять из двух или более отдельных частей; или
 - ~~b)~~ любой блок из двух независимых огней типа «D», идентичных или неидентичных, которые выполняют одинаковую функцию; или
 - ~~c)~~ любой блок из двух независимых светоотражающих устройств, идентичных или неидентичных, которые официально утверждены раздельно; или
 - ~~d)~~ любую взаимозависимую систему из двух или трех взаимозависимых огней типа «Y», которые официально утверждены вместе и выполняют одинаковую функцию;
- ~~2.15~~ «*расстояние между двумя огнями*», которые направлены в одну и ту же сторону, означает наиболее короткое расстояние между двумя видимыми поверхностями в направлении исходной оси. В тех случаях, когда расстояние между огнями полностью соответствует требованиям

Правил, определения точного положения краев видимых поверхностей не требуется;

- ~~2.16~~ ~~«контрольный сигнал функционирования»~~ означает визуальный или звуковой сигнал (либо любой другой эквивалентный сигнал), указывающий, что устройство включено, а также исправно ли оно функционирует;
- ~~2.17~~ ~~«контрольный сигнал включения»~~ означает визуальный сигнал (или любой другой эквивалентный сигнал), указывающий на то, что устройство включено, но не указывающий на исправность или неисправность его функционирования;
- ~~2.18~~ ~~«факультативный огонь»~~ означает огонь, устанавливаемый по усмотрению изготовителя;
- ~~2.19~~ ~~«дорога»~~ означает поверхность, на которой находится транспортное средство и которая должна быть в основном горизонтальной;
- ~~2.20~~ ~~«устройство»~~ означает компонент или сочетание компонентов, не используемых для выполнения одной или нескольких функций;
- ~~2.21~~ **2.10** *«цвет света, испускаемого устройством»*. К настоящим Правилам применяются определения цвета испускаемого света, приведенные в Правилах № 48 ООН и сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа;
- ~~2.22~~ **2.11** *«полная масса транспортного средства»* или *«максимальная масса»* означает технически допустимую максимальную массу груженого транспортного средства, указанную изготовителем;
- ~~2.23~~ **2.12** *«груженое транспортное средство»* означает транспортное средство, нагруженное до полной массы транспортного средства, определение которой приведено в пункте ~~2.22~~ **2.11** выше;
- ~~2.24~~ **2.13** *«горизонтальный угол наклона»* означает угол, образуемый профилем луча, когда мотоцикл находится в положении, указанном в пункте 5.4 настоящих Правил, и профилем луча, когда мотоцикл находится в наклонном положении (см. рисунок в приложении 6);
- ~~2.25~~ **2.14** *«система с регулировкой горизонтального угла наклона фар (СРГН)»* означает устройство, корректирующее горизонтальный угол наклона фары в сторону нулевого значения;
- ~~2.26~~ **2.15** *«угол крена»* означает угол отклонения от вертикали вертикальной средней продольной плоскости мотоцикла при его вращении вокруг своей продольной оси (см. рисунок в приложении 6);
- ~~2.27~~ **2.16** *«сигнал СРГН»* означает любой контрольный сигнал либо любой дополнительный контрольный сигнал, поступающий в систему, или любой контрольный сигнал от системы на мотоцикл;
- ~~2.28~~ **2.17** *«генератор сигналов СРГН»* означает устройство, воспроизводящее один или несколько сигналов СРГН в целях проверки системы;
- ~~2.29~~ **2.18** *«испытательный угол СРГН»* означает угол δ , образуемый светотеневой границей и линией НН (в случае фар с ассиметричным лучом используется горизонтальная часть светотеневой границы) (см. рисунок в приложении 6);
- 2.19** *«устройство»* означает компонент или сочетание компонентов, используемых для выполнения одной или нескольких функций;
- 2.20** *«внешний фонарь освещения подножки»* означает **фонарь дополнительного освещения для облегчения посадки и высадки водителя и пассажира транспортного средства или проведения погрузочных операций.»**

Пункт 3.2.1 изменить следующим образом:

«3.2.1 описание типа транспортного средства с учетом положений, приведенных в пунктах ~~2.2.1~~ **2.1.1–2.2.3 2.1.3** выше; должен быть указан надлежащим образом определенный тип транспортного средства;»

Пункты 3.2.4 и 3.2.5 изменить следующим образом:

«3.2.4 в случае необходимости (для проверки соответствия требованиям настоящих Правил) схема или схемы компоновки каждого огня с указанием освещающей поверхности, определение которой приводится в пункте 2.7.1 выше, светоиспускающей поверхности, определение которой приводится в пункте ~~2.6~~ **2.4** выше, исходной оси, определение которой приводится в ~~пункте 2.9~~ **Правилах № 48 ООН**, и исходного центра, определение которого приводится в ~~пункте 2.10~~ **Правилах № 48 ООН**. Эта информация не является обязательной для фонаря освещения заднего регистрационного знака (~~пункт 2.5.10~~ **определение которого приведено в Правилах № 48 ООН**).

3.2.5 В заявке должен быть указан метод, используемый для определения видимой поверхности (пункт ~~2.8~~ **2.6**).»

Включить новый пункт 3.2.6 следующего содержания:

«3.2.6 по усмотрению изготовителя указание о том, разрешено ли огни, официально утвержденные для альтернативных источников света на СИД и оснащенные ими, устанавливать на транспортном средстве и, если это допускается, какие огни.»

Пункты 5.6.2.1, 5.6.2.2 и 5.6.2.3 изменить следующим образом:

«5.6.2.1 Единые огни, определенные в подпункте а) пункта ~~2.14~~ **2.16.1 Правил № 48 ООН**, и состоящие из двух или более отдельных частей, устанавливаются таким образом, чтобы:

- а) либо общая площадь проекции отдельных частей на плоскость, проходящую по касательной к внешним рассеивателям и перпендикулярную исходной оси, занимала не менее 60% наименьшего прямоугольника, описанного вокруг этой проекции; или
- б) либо минимальное расстояние между обращенными друг к другу кромками двух смежных/прилегающих друг к другу отдельных частей, измеренное перпендикулярно исходной оси, составляло не более 75 мм.

Эти требования не применяются к единому светоотражающему устройству.

5.6.2.2 Единые огни, определенные в подпункте б) или с) пункта ~~2.14~~ **2.16.1 Правил № 48 ООН** и состоящие из двух огней типа «D» либо двух независимых светоотражающих устройств, устанавливаются таким образом, чтобы:

- а) либо проекции поверхностей, видимых в направлении исходной оси двух огней или светоотражающих устройств, занимали не менее 60% наименьшего прямоугольника, описанного вокруг проекции вышеупомянутых поверхностей, видимых в направлении исходной оси; или
- б) либо минимальное расстояние между обращенными друг к другу кромками поверхностей, видимых в направлении исходной оси двух огней или двух независимых светоотражающих устройств, измеренное перпендикулярно исходной оси, не превышало 75 мм.

5.6.2.3 Единые огни, как определено в подпункте d) пункта ~~2.14~~ **2.16.1 Правил № 48 ООН**, должны удовлетворять требованиям пункта 5.6.2.1.

Два или более огня и/или две или более отдельные видимые поверхности, включенные в один корпус и/или имеющие общий внешний рассеиватель, не должны рассматриваться как система взаимозависимых огней.

Однако огонь в форме полосы может быть частью системы взаимозависимых огней.»

Пункт 5.8.1 изменить следующим образом:

«5.8.1 Фотометрические характеристики указателя поворота, кроме категорий 5 и 6, определенных в Правилах № 6 **или [148]** ООН, и указателя поворота, определенного в Правилах № 50 **или [148]** ООН, могут изменяться в момент мигания путем последовательного включения источников света, как это предусмотрено в пункте 5.6 Правил № 6 ООН **либо в пункте 5.6.11 Правил № [148] ООН** или в пункте 6.8 Правил № 50 ООН.

Это положение не применяется, если указатели поворота категорий 2a и 2b, предусмотренных в Правилах № 6 **или [148]** ООН, либо категории 12, предусмотренной в Правилах № 50 **или [148]** ООН, срабатывают как сигналы аварийной остановки в соответствии с пунктом 6.14 настоящих Правил.»

Пункт 5.9 изменить следующим образом:

«5.9 Ни один красный огонь не должен быть виден спереди и ни один белый огонь — сзади. Соблюдение этого требования проверяется следующим образом **Никакой красный свет, который мог бы привести к путанице, не должен излучаться каким-либо огнем, определенным в пункте 2.3, в переднем направлении и никакой белый свет, который мог бы привести к путанице, не должен излучаться каким-либо огнем, определенным в пункте 2.3, в заднем направлении. Устройства освещения, устанавливаемые для внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимаются. В случае сомнений соответствие данному требованию проверяют следующим образом (см. чертеж в приложении 4)...**»

Пункт 5.13 изменить следующим образом:

«5.13 Цвета огней

...

сигнал экстренного торможения: автожелтый или красный;
внешний фонарь освещения подножки: белый.»

Пункт 5.14.4 изменить следующим образом:

«5.14.4 сигналом торможения – устройством категории S1, указанным в Правилах № 7 **или [148]** ООН, либо сигналом торможения, указанным в Правилах № 50 ООН (пункт 6.4), **или сигналом торможения для транспортных средств категории L, указанным в Правилах № [148] ООН;**»

Пункт 5.15.4 изменить следующим образом:

«5.15.4 сигналом торможения – устройством категории S3, указанным в Правилах № 7 (пункт 6.4) **или [148]** ООН;»

Включить новый пункт 5.15.6 следующего содержания:

«5.15.6 внешним фонарем освещения подножки (пункт 6.15).»

Пункт 5.19.2 изменить следующим образом:

«5.19.2 в случае обеспечения функций, указанных в пункте 5.19, с помощью блока, состоящего из двух огней типа «D» (см. пункт 2.14 **2.16.1 Правил № 48 ООН**), предъявляемым к этим огням во всех фиксированных

положениях подвижных компонентов требованиям с точки зрения размещения, геометрической видимости и фотометрических параметров может отвечать только один из этих огней;»

Включить новый пункт 5.21 следующего содержания:

«5.21 Тип устройства, официально утвержденный на основании любой предыдущей серии поправок к Правилам № [148] и/или [149], и/или [150] [~~УСС, УОД и/или СОУ~~] ООН, считается эквивалентным типу, официально утвержденному на основании последней серии поправок к соответствующим Правилам № [148] и/или [149] и/или [150] ООН (~~[148], [149] и [150]~~), если индексы изменений (определены в пункте 2.1.6 Правилах № 48 ООН) в отношении каждого отдельного огня (функции) не отличаются друг от друга. В этом случае **такое устройство может устанавливаться на транспортном средстве, подлежащем официальному утверждению типа, без обновления нет необходимости обновлять** документов для официального утверждения типа устройства и маркировки устройства.»

Включить новый пункт 5.22 следующего содержания:

«5.22 **Использование огней, официально утвержденных для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенных им(и), допускается только при наличии положительного подтверждения, предусмотренного в пункте 3.2.6.**

Для того чтобы удостовериться в том, что требование в отношении такого подтверждения соблюдается как в ходе официального утверждения типа, так и в процессе контроля соответствия производства, проверяют наличие на огнях маркировки, связанной с использованием альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД.»

Пункт 6.1.1.1 изменить следующим образом:

«6.1.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров ≤ 125 см³

...

i) классом А, В, D, CS, DS или ES, предусмотренным Правилами № [149] ООН.»

Пункт 6.1.1.2 изменить следующим образом:

«6.1.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров >125 см³

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом D или E, предусмотренным Правилами № 113 ООН;
- b) Правилами № 112 ООН;
- c) Правилами № 1 ООН;
- d) Правилами № 8 ООН;
- e) Правилами № 20 ООН;
- f) Правилами № 72 ООН;
- g) Правилами № 98 ООН;
- h) классом А, В, D, DS или ES, предусмотренным Правилами № [149] ООН.**

Две официально утвержденного типа в соответствии с:

- i) классом С, предусмотренным Правилами № 113 ООН;**
- j) классом CS, предусмотренным Правилами № [149] ООН.»**

Пункт 6.2.1.1 изменить следующим образом:

«6.2.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров $\leq 125 \text{ см}^3$

...

- i) **классом А, В, D, CS, DS или ES, предусмотренным Правилами № [149] ООН.»**

Пункт 6.2.1.2 изменить следующим образом:

«6.2.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $> 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом D или E, предусмотренным Правилами № 113 ООН;
- b) Правилами № 112 ООН;
- c) Правилами № 1 ООН;
- d) Правилами № 8 ООН;
- e) Правилами № 20 ООН;
- f) Правилами № 72 ООН;
- g) Правилами № 98 ООН;
- h) **классом А, В, D, DS или ES, предусмотренным Правилами № [149] ООН.**

Две официально утвержденного типа в соответствии с:

- i) классом C, предусмотренным Правилами № 113 ООН;
- j) **классом CS, предусмотренным Правилами № [149] ООН.»**

Пункт 6.2.3.1.4 изменить следующим образом:

«6.2.3.1.4 При установке дополнительного(ых) светового(ых) модуля(ей), который(е) обеспечивает(ют) подсветку поворотов и официально утвержден(ы) в качестве части ближнего света в соответствии с Правилами № 113 **или [149]** ООН, должны соблюдаться следующие условия:

В случае пары (пар) дополнительных световых модулей они устанавливаются так, чтобы их исходный(е) центр(ы) был(и) симметричен (симметричны) средней продольной плоскости транспортного средства.

В случае единого дополнительного светового модуля его исходный центр должен совпадать со средней продольной плоскостью транспортного средства.»

Пункт 6.2.4 изменить следующим образом:

«6.2.4 Геометрическая видимость

Геометрическая видимость определяется углами α и β , определение которых приводится в пункте ~~2.11~~ **2.13 настоящих** Правил № 48 ООН:

...»

Пункт 6.2.5.7 изменить следующим образом:

«6.2.5.7 Для подсветки поворотов дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) могут включаться только вместе с основным лучом ближнего света. Освещение, обеспечиваемое огнями подсветки поворотов, не должно быть выше горизонтальной плоскости, параллельной уровню грунта, в которой расположена исходная ось фары, дающей основной луч ближнего света, для всех углов

крена, как указано изготовителем в ходе официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 **или [149]** ООН.»

Пункт 6.2.5.8 изменить следующим образом:

«6.2.5.8 Соблюдение требования пункта 6.2.5.7 выше проверяют следующим образом:

Испытуемое транспортное средство устанавливают в положение, указанное в пункте 5.4 настоящих Правил. Измеряют углы крена с обеих сторон транспортного средства при каждом условии включения подсветки поворотов. Измерению подлежат углы крена, определенные изготовителем в ходе официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 **или [149]** ООН.

Руль может быть зафиксирован в положении, соответствующем прямолинейному движению, во избежание его смещения при наклоне транспортного средства.

В ходе испытания подсветка поворотов может включаться с помощью генератора сигналов, предоставленного изготовителем.

Считают, что система удовлетворяет требованиям пункта 6.2.5.7 выше, если все измеряемые углы крена с обеих сторон транспортного средства больше или равны минимальным углам крена, указанным в карточке сообщения для официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 **или [149]** ООН.

Соответствие пункту 6.2.5.7 выше может подтверждаться изготовителем с помощью других способов, признанных органом по официальному утверждению типа.»

Пункт 6.2.6 изменить следующим образом:

«6.2.6 Схема электрических соединений

Переключение огня (огней) на ближний свет должно вызывать одновременное выключение огня (огней) дальнего света. Огонь ближнего света фар с источником света, официально утвержденным в соответствии с Правилами № 99 ООН, должен оставаться включенным при включении огня дальнего света.

6.2.6.1 Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(е) для подсветки поворотов, должны быть подключены таким образом, чтобы их нельзя было включить при выключенной(ых) фаре(ах), дающей(их) основной луч ближнего света.

Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(ые) для подсветки поворотов, могут включаться автоматически только в том случае, когда угол (углы) крена больше или равен (равны) минимальному(ым) углу(ам), указанному(ым) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113 **или [149]** ООН.

Вместе с тем дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) не должны включаться при угле крена менее 3°.

Дополнительный(ые) источник(и) освещения или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) должны выключаться, когда угол (углы) крена меньше минимального(ых) угла (углов) крена, указанного(ых) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113 **или [149]** ООН.»

Пункт 6.3.2 изменить следующим образом:

«6.3.2 Схема монтажа

Два передних указателя поворота (категория 1 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 6 **или [148]** ООН, либо категория 11 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 50 **или [148]** ООН).

Два задних указателя поворота (категория 2 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 6 **или [148]** ООН, либо категория 12 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 50 **или [148]** ООН).»

Пункт 6.3.3.1 изменить следующим образом:

«6.3.3.1 ...

В отношении задних указателей поворота расстояние между внутренними краями обеих освещающих поверхностей должно составлять не менее 180 мм при условии применения требований пункта ~~2.11~~ **2.13** настоящих Правил № **48** ООН даже в том случае, если установлен регистрационный знак.»

Пункт 6.3.6 изменить следующим образом:

«6.3.6 Схема электрических соединений

6.3.6.1 Указатели поворота должны включаться независимо от включения других огней. Все указатели поворота, находящиеся с одной стороны транспортного средства, должны включаться и отключаться при помощи одного органа управления.

6.3.6.2 Указатели поворота могут включаться для обозначения состояния устройства защиты транспортного средства от несанкционированного использования.

6.3.6.3 Предусмотренный в пункте 6.3.6.2 сигнал подается посредством одновременного включения указателей поворота и должен соответствовать следующим требованиям:

при одиночном сигнале обозначения состояния: максимум 3 секунды

при непрерывном сигнале обозначения состояния:

продолжительность: максимум 5 минут

частота: (2 ± 1) Гц

период включения: период отключения ±10%.

Подача данного сигнала обозначения состояния допускается, только когда устройство запуска и/или остановки двигателя (силовой установки) находится в положении, исключающем возможность работы двигателя (силовой установки).»

Пункт 6.3.7 исключить:

~~«6.3.7 Совмещения не допускается ни с каким другим огнем, за исключением переднего габаритного огня автожелтого цвета.»~~

Пункты 6.3.8–6.3.9.4 (прежние), изменить нумерацию на 6.3.7–6.3.8.4 соответственно.

Пункт 6.4.1 изменить следующим образом:

«6.4.1 Число

Один или два официально утвержденных в качестве устройства категории S1 в соответствии с Правилами № 7 **либо [148]** ООН или сигнал торможения в соответствии с Правилами № 50 ООН **либо сигнал**

торможения для транспортных средств категории L, указанный в Правилах № [148] ООН.

Одно факультативное устройство, официально утвержденное в качестве устройства категории S3 в соответствии с Правилами № 7 **или [148] ООН.**»

Пункт 6.4.3 изменить следующим образом:

- «6.4.3 Размещение
- 6.4.3.1 Для устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 ООН **или Правилах № [148]**, либо сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 **или [148] ООН**
- по высоте: не менее 250 мм и не более 1 500 мм над уровнем грунта;
- по длине: в задней части транспортного средства.
- 6.4.3.2 Для устройства категории S3, указанного в Правилах № 7 **или [148] ООН**
- По высоте: горизонтальная плоскость, касательная к нижнему краю видимой поверхности, должна находиться на высоте не менее 850 мм над уровнем грунта.
- Однако горизонтальная плоскость, касательная к нижнему краю видимой поверхности, должна проходить выше горизонтальной плоскости, касательной к верхнему краю видимой поверхности устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 или [148] ООН, либо сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 ООН, **или сигнала торможения для транспортных средств категории L, указанного в Правилах № [148] ООН.**
- По длине: в задней части транспортного средства.»

Пункт 6.4.4 изменить следующим образом:

- «6.4.4 Геометрическая видимость
- Для устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 **или [148] ООН**, либо сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 ООН, **или сигнала торможения для транспортных средств категории L, указанного в Правилах № [148] ООН**
- горизонтальный угол: 45° влево и вправо для единого огня;
- 45° наружу и 10° внутрь для каждой пары огней;
- вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали.
- Однако, если огонь установлен на высоте менее 750 мм (измеряемой в соответствии с положениями пункта 5.7), угол 15° вниз может быть уменьшен до 5°.
- Для устройства категории S3, указанного в Правилах № 7 **или [148] ООН**
- горизонтальный угол: 10° влево и вправо от продольной оси транспортного средства;
- вертикальный угол: 10° выше и 5° ниже горизонтали.»

Пункт 6.4.6 изменить следующим образом:

- «6.4.6 Схемы электрических соединений
- 6.4.6.1 Все сигналы торможения зажимаются одновременно ~~при каждом включении рабочего тормоза~~, **когда тормозная система подает сигнал торможения, определенный в Правилах № 78 ООН.**

6.4.6.2 Сигналы торможения могут не зажигаться, если устройство включения и/или остановки двигателя (силовой установки) находится в положении, исключающем работу двигателя (силовой установки).»

Пункт 6.5.1 изменить следующим образом:

«6.5.1 Число

Один фонарь, официально утвержденный в качестве устройства категории 2 в соответствии с Правилами № 50 или [148] ООН. Это устройство может состоять из различных оптических компонентов, предназначенных для освещения места расположения регистрационного знака.»

Пункт 6.7.4 изменить следующим образом:

«6.7.4 Геометрическая видимость

горизонтальный угол: 80° влево и вправо для единого огня:

горизонтальный угол может составлять 80° наружу и ~~45~~ 20° внутрь для каждой пары огней;

вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали.

Однако если огонь установлен на высоте менее 750 мм (измеряемой в соответствии с положениями пункта 5.7), то угол 15° вниз может быть уменьшен до 5°.»

Пункт 6.10.4 изменить следующим образом:

«6.10.4 Геометрическая видимость

Геометрическая видимость определяется углами α и β , обозначенными в пункте ~~2.44~~ 2.13 Правил № 48 ООН:

...»

Пункт 6.11.4 изменить следующим образом:

«6.11.4 Геометрическая видимость

Геометрическая видимость определяется углами α и β , обозначенными в пункте ~~2.44~~ 2.13 Правил № 48 ООН:

...»

Пункт 6.13.2 изменить следующим образом:

"6.13.2 Число

Один или два официально утвержденного типа в соответствии с Правилами № 87 или [148] ООН.»

Включить новый пункт 6.15 следующего содержания:

«6.15 Внешний фонарь освещения подножки

6.15.1 Установка

Факультативна на мотоциклах.

6.15.2 Число

Один или два; вместе с тем допускаются дополнительные внешние фонари для освещения подножки. Каждая подножка освещается не более чем одним фонарем.

6.15.3 Схема монтажа

- Никаких конкретных требований нет, однако должны соблюдаться требования пункта 6.15.9.3.
- 6.15.4** **Расположение**
Никаких конкретных требований нет.
- 6.15.5** **Геометрическая видимость**
Никаких конкретных требований нет.
- 6.15.6** **Ориентация**
Никаких конкретных требований нет.
- 6.15.7** **Схема электрических соединений**
Никаких конкретных требований нет.
- 6.15.8** **Индикатор**
Никаких конкретных требований нет.
- 6.15.9** **Прочие требования**
- 6.15.9.1** **Внешний фонарь освещения подножки включается только в том случае, если транспортное средство остановлено и выполняются одно или несколько из следующих условий:**
- a) устройство запуска и/или остановки двигателя (силовой установки) находится в положении, исключающем возможность работы двигателя (силовой установки); или
 - b) открыт багажник.
- Положения пункта 5.9 должны выполняться во всех фиксированных положениях, предусмотренных для использования.
- 6.15.9.2** **В качестве огней освещения могут включаться официально утвержденные огни, испускающие белый свет, за исключением фар дальнего света и дневных ходовых огней. Они могут также включаться вместе с внешним фонарем освещения подножки; в этом случае могут не применяться условия, предусмотренные в пунктах 5.10 и 5.11 выше.**
- 6.15.9.3** **К удовлетворению органа по официальному утверждению типа техническая служба проводит визуальную проверку, с тем чтобы убедиться в том, что видимая поверхность внешних фонарей освещения подножки не видна напрямую для глаза наблюдателя, перемещающегося по границе зоны в поперечной плоскости на расстоянии 10 м от передней части транспортного средства, в поперечной плоскости на расстоянии 10 м от задней части транспортного средства и в двух продольных плоскостях на расстоянии 10 м от каждой из сторон транспортного средства; эти четыре плоскости расположены на высоте от 1 до 3 м над уровнем грунта перпендикулярно ему, как указано в приложении 7.**
- В дополнение к условиям, оговоренным в пункте 5.4, предписанные выше требования проверяют в следующих положениях транспортного средства:**
- подножка:** на боковой или центральной подножке и, если применимо, на обеих подножках;
- рулевое управление:** прямолинейное движение с фиксированием в каждом возможном положении.
- По просьбе подателя заявки и с согласия технической службы это требование может быть проверено при помощи чертежей или посредством моделирования.»**

Приложение 1

Включить новый пункт 9.22 следующего содержания:

«**9.22 Внешний фонарь освещения подножки: да/нет²**»

Включить новый пункт 9.23 следующего содержания:

«**9.23 огни, официально утвержденные для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенные им(и), разрешено устанавливать на транспортном средстве данного типа: да/нет^{2,4}**»

.....
⁴ Если "да", то указать перечень применимых огней.»

Приложение 5

Пункт 1.2.1 изменить следующим образом:

«1.2.1 Углы геометрической видимости проверяются в соответствии с пунктом ~~2.11~~ **2.13 настоящих** Правил **№ 48 ООН**. Значения измеренных углов должны быть такими, чтобы соблюдались отдельные технические требования, предъявляемые к каждому огню, за исключением предельных значений углов, которые могут отклоняться в пределах допуска $\pm 3^\circ$, предусмотренного в пункте 5.3 настоящих Правил для установки устройств освещения и световой сигнализации.»

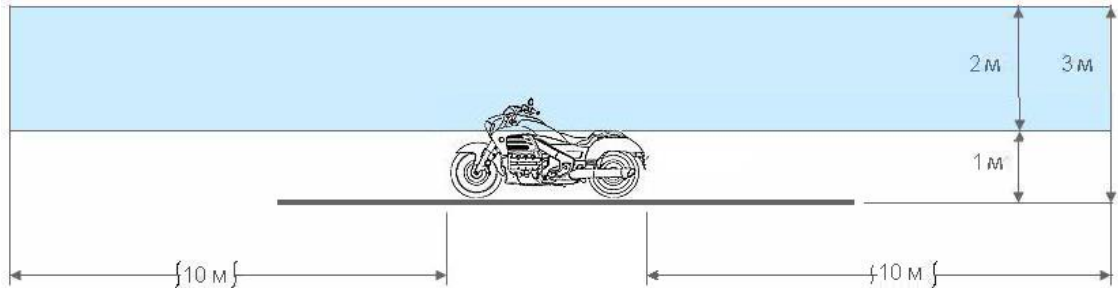
Включить новое приложение 7 следующего содержания:

«Приложение 7

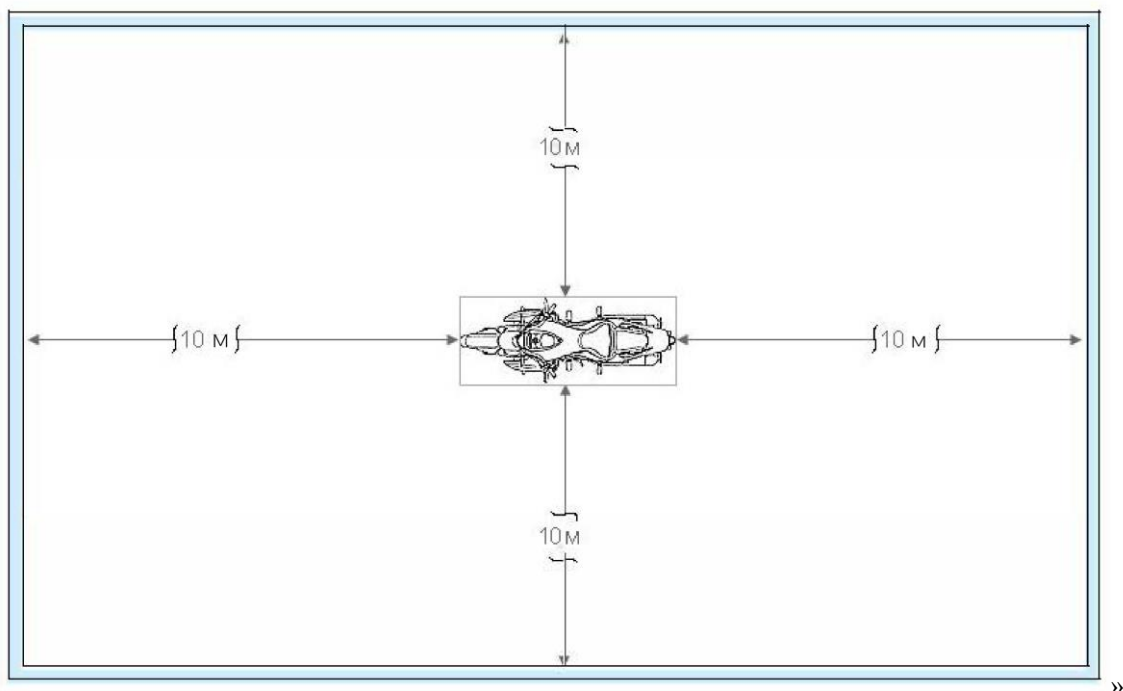
Зона наблюдения в направлении видимой поверхности внешних фонарей освещения подножки

Зоны наблюдения

На этом рисунке показана зона с одной стороны; другие зоны находятся спереди, сзади и с другой стороны транспортного средства.



Границы зон



II. Обоснование

Цель настоящего предложения состоит в приведении поправок серии 03 к Правилам № 53 ООН, принятых на восемьдесят первой сессии GRE (документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/50 с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/12), в соответствие с последними предложениями по поправкам серии 01 и 02, уже принятым GRE, но не вступившим в силу на момент подготовки настоящего предложения, для:

1. включения ссылок на упрощенные правила № [148], [149] и [150] ООН в Правила № 53 ООН (документ ECE/TRANS/WP.29/2018/104/Rev.1 с

- поправками, содержащимися в документе WP.29-177-07, и документ ECE/TRANS/WP.29/2018/105); а также осуществления изменений и внесения поправок в определения (с учетом неофициального документа GRE-80-05);
2. согласования требований о геометрической видимости задних габаритных огней в правилах № [148] и 53 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/28);
 3. уточнения порядка применения указателей поворота с целью обозначения состояния устройства защиты транспортного средства от несанкционированного использования и разрешения установки на мотоциклах внешнего фонаря освещения подножки (документ ECE/TRANS/WP.29/2019/17 с поправками, указанными в пункте 107 документа ECE/TRANS/WP.29/1145, и документ ECE/TRANS/WP.29/2019/18 с поправками, указанными в пункте 108 документа ECE/TRANS/WP.29/1145);
 4. согласования текстов Правил № 53 ООН и Правил № 48 ООН и исправления ошибки, допущенной при реализации предыдущего процесса внесения поправок (документы ECE/TRANS/WP.29/2018/86/Rev.1 и ECE/TRANS/WP.29/2018/87/Rev.1);
 5. разрешения использовать различные методы включения сигналов торможения и согласования определения «сигнала торможения» с определением, содержащимся в Правилах № 48 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/29);
 6. включения в правила № 48, 53, 74 и 86 ООН требований об альтернативных источниках света на светоизлучающих диодах (СИД) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/41).
-